

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



ESPIRALIZADOR DE VERDURAS  
VEGETABLE SPIRALIZER  
SPIRALISATEUR DE LÉGUMES  
ESPIRALIZADOR DE LEGUMES  
SPIRALISIERER VON GEMÜSE  
SPIRALIZZATORE VEGETALE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5265



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se puede descargar una copia de este manual desde nuestro sitio web: [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

- Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones de seguridad básicas:
- Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar.
- Solo uso doméstico. No lo use para fines industriales.
- Antes de la primera conexión del electrodoméstico, verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación se corresponde con la tensión de la red eléctrica de su hogar.
- Para proteger contra incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable o el aparato en agua u otro líquido.
- Mantener alejado de los niños.
- Desenchufe el molinillo de la toma cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si se ha producido un mal funcionamiento.
- No lo use al aire libre.
- No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o que toque superficies calientes.
- No toque ninguna parte móvil.
- Para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, no tire nunca del cable, use el enchufe.
- Para evitar el sobrecalentamiento del motor, no utilice el molinillo más de 30 segundos.
- Devuelva los artefactos defectuosos al centro

- de servicio más cercano. Hacer reparar el aparato sólo por personal cualificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar un peligro.
  - Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del artefacto por una persona responsable de su seguridad.
  - Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
  - NO se permite agregar agua u otro líquido en la taza del molinillo o en la taza de la picadora.
  - Nunca sumerja el cable y la base del producto en agua u otro líquido y no lo lave en el lavavajillas.
  - Al lavar la cuchilla, no toque la cuchilla afilada, evite dañarse el dedo.
  - Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de manera segura y entienden los riesgos relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
  - Desconecte siempre el aparato de la red si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

- Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No use este dispositivo con un programador, contador u otro dispositivo que pueda encenderlo automáticamente ya que si el electrodoméstico está cubierto o colocado incorrectamente, existe peligro de incendio.
- No use el aparato cuando esté vacío.
- El aparato debe ser usado solo por un adulto.
- Es necesario tener cuidado al manipular las cuchillas, en particular al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

### DESCRIPCIÓN

- 1: Empujador de vegetales
- 2: Tubo de alimentación
- 3: Botón ON-I / OFF-0
- 4: Motor (componentes eléctricos)
- 5: Jarra



El espiralizador vegetal tiene 3 cuchillas diferentes para ofrecer tres tipos diferentes de formas. a) Grande y piensa b) Fino c) Extra fino.

1. Comience por colocar la unidad sobre una superficie estable y no resbaladiza. Lejos de cualquier fuente de calor. Asegúrese de que la unidad no esté enchufada.
2. Comience colocando la cuchilla deseada en el alojamiento, verifique que la cuchilla esté colocada correctamente y luego verifique que el tubo de alimentación esté correctamente cerrado. Si la hoja no está colocada correctamente, el tubo de alimentación no encajará en su lugar o no se cerrará correctamente. En este caso, vuelva a ajustar la cuchilla para que pueda encajar correctamente. Una vez que el tubo de alimentación esté cerrado, enchufe la unidad en la salida asegurándose de que el botón esté en la posición de apagado.
3. El vegetal debe tener un diámetro de entre 2,5 cm y un máximo de 6 cm.
4. Coloque la verdura en el tubo usando el empujador, una vez que alcance el cono de la cuchilla, puede iniciar el espiralizador girándolo a la posición ON / I.
5. Es posible que deba recuperarlo varias veces para lograr el resultado deseado. Para ayudarlo, aplique una presión constante con el empujador sobre la verdura.
6. Asegúrese de que la verdura no gire con la cuchilla.
7. Una vez que se haya cortado el vegetal, ponga siempre el aparato en O / OFF, desenchufe el cable, retire el empujador, la hoja, etc. ANTES de limpiar o revisar la cuchilla, asegúrese de que el aparato esté en la posición O / OFF y Que el aparato esté desenchufado. SIEMPRE preste atención a la hoja, es extremadamente afilada y puede causar lesiones si no se maneja con cuidado. Nunca toque la cuchilla si la unidad está enchufada.

### ESPECIFICACIÓN TÉCNICA:

**Modelo:** SS-5265

**Voltaje / frecuencia:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Potencia:** 80W

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

A copy of this manual can also be downloaded from our website: [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:
- Please read these instructions carefully before use.
- Home use only. Do not use for industrial purposes.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- To protect against fire, electrical shock and injury do not immerse the cord or the appliance into water or other liquid.
- Keep away from children.
- Unplug grinder from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate the appliance if the cord or the plug is damaged or if any malfunctions have happened.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not touch any moving parts.

- To disconnect the unit from the power supply never pull the cord, use the plug.
- To avoid overheating the motor, do not use the grinder more than 30 seconds.
- Return malfunctioning appliances to repair to the nearest service centre. Repair the device only by qualified persons.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- It is NOT allowed to add water or other liquid into grinder cup or chopper cup.
- Never immerse plug cord and the base of product into water or other liquid and do not wash the appliance in dishwasher.

- When washing blade, do not contact the sharp blade, prevent to hurt your finger.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.



- Do not use the appliance when it is empty.
- The appliance should be used only by an adult.
- It is necessary to be careful when handling blades, in particular while emptying the bowl

### DESCRIPTION

- 1: Vegetable pusher
- 2: Feed tube
- 3: ON-I / OFF-0 button
- 4: Motor (electrical components)
- 5: Jar



The vegetable spiralizer has 3 different blades to offer three different types of shapes. a) Large and thick b) Fine c) Extra fine.

1. Begin by positioning the unit on a non-slippery and stable surface. Far from any source of heat. Make sure the unit is not plugged in.
2. Begin by placing the desired blade in the housing, check that the blade is correctly positioned and then check that the feed tube is properly closed. If the blade is not properly placed, the feed tube won't fit into its place or it won't close properly. In this case readjust the blade so that it can fit in properly. Once the feed tube is closed, plug the unit into the outlet making sure that the button is in off position.
3. The vegetable must have a diameter of between 2.5 cm and a maximum of 6 cm.
4. Put the vegetable into the tube using the pusher, once it reaches the cone of the blade, you can start the spiralizer by turning it to the ON / I position.
5. You may need to take it back several times to achieve the desired result. In order to help you, apply constant pressure using the pusher on the vegetable.
6. Make sure that the vegetable does not rotate with the blade.
7. Once the vegetable has been sliced, always put the appliance on O / OFF, unplug the cable, remove the pusher, the blade etc. BEFORE cleaning or servicing the blade, make sure that the appliance is in the O / OFF position and that the appliance is unplugged. ALWAYS pay attention to the blade, it is extremely sharp and can cause injury if not handled with care. Never touch the blade if the unit is plugged in.

### TECHNICAL SPECIFICATION:

**Model:** SS-5265

**Voltage / Frequency:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Power:** 80W

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Une copie de ce manuel peut également être téléchargée sur notre site Web: [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

- L'utilisation des appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies :
- Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser.
- Accueil uniquement. Ne pas utiliser à des fins industrielles.
- Avant la première connexion de l'appareil vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- Pour protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures n'immergez pas le cordon d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Tenir à l'écart des enfants.
- Meuleuse débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé ou si des dysfonctionnements ont eu lieu.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes. Ne pas toucher les pièces en mouvement.
- A débrancher l'appareil de l'alimentation ne tirez jamais sur le cordon, utiliser le bouchon.
- Pour éviter la surchauffe du moteur, n'utilisez pas la meuleuse plus de 30 secondes.
- Retour à réparer les appareils défectueux au centre de service le plus proche.

Réparer le périphérique uniquement par des personnes qualifiées.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ont été compte tenu de la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il n'est pas permis d'ajouter de l'eau ou autre liquide en coupe broyeur broyeur ou cup.
- N'immergez jamais le cordon d'alimentation secteur et la base du produit dans l'eau ou autre liquide et ne lavez pas l'appareil dans un lave-vaisselle.
- Lors du nettoyage de la lame, ne pas contacter la lame tranchante, empêcher de nuire à votre doigt.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été donné.

La surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil en toute

sécurité et de comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être mis à par les enfants.

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programmeur, compteur ou un autre appareil qui peut automatiquement l'activer car si l'appareil est couvert ou mal placé il y a risque d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- L'appareil doit être utilisé uniquement par un adulte.
- Il est nécessaire d'être prudent lors de la manipulation des lames, en particulier tout en vidant le bol et lors du nettoyage.

### DESCRIPTION

- 1: Poussoir de légumes
- 2: Tube d'alimentation
- 3: Touche ON-I / OFF-0
- 4: Moteur (composants électriques)
- 5: Pot



Le spiralisateur de légumes a 3 lames différentes pour offrir trois types de formes différents. a) Grand et pense b) Bien c) Très bien.

1. Commencez par placer l'appareil sur une surface stable et non glissante. Loin de toute source de chaleur. Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché.
2. Commencez par placer la lame souhaitée dans le boîtier, vérifiez que la lame est correctement positionnée, puis que le tube d'alimentation est correctement fermé. Si la lame n'est pas correctement placée, le tube d'alimentation ne s'insérera pas à sa place ou il ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, réajustez la lame afin qu'elle puisse s'intégrer correctement. Une fois que le tube d'alimentation est fermé, branchez l'unité dans la prise en vous assurant que le bouton est en position éteinte.
3. Le légume doit avoir un diamètre compris entre 2,5 cm et 6 cm maximum.
4. Mettez le légume dans le tube à l'aide du poussoir. Une fois qu'il a atteint le cône de la lame, vous pouvez démarrer le spiraleur en le tournant en position ON / I.
5. Vous devrez peut-être le reprendre plusieurs fois pour obtenir le résultat souhaité. Pour vous aider, appliquez une pression constante à l'aide du poussoir sur le légume.
6. Assurez-vous que le légume ne tourne pas avec la lame.
7. Une fois que le légume a été tranché, mettez toujours l'appareil sur O / OFF, débranchez le câble, retirez le poussoir, la lame, etc. AVANT de nettoyer ou d'entretenir la lame, assurez-vous que l'appareil est en position O / OFF et que l'appareil est débranché. TOUJOURS faire attention à la lame, elle est extrêmement coupante et peut causer des blessures si elle n'est pas manipulée avec soin. Ne touchez jamais la lame si l'appareil est branché.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

**Modèle:** SS-5265

**Tension / Fréquence:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Puissance:** 80W

## PRECAUÇÕES DE SEGURIDADE

Uma cópia deste manual também pode ser baixada do nosso site: [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

- Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidos:
- Por favor leia estas instruções cuidadosamente antes de usar.
- Início use only. Não use para fins industriais.
- Antes da primeira conexão do aparelho verifique se a voltagem indicada no rótulo de classificação corresponde à voltagem eléctrica da sua casa.
- Para proteção contra incêndio, choque eléctrico e ferimentos não mergulhe o fio ou o aparelho em água ou outro líquido.
- Mantenha longe das crianças.
- Desconecte esmeril da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza.
- Não utilize o aparelho se o fio ou o plugue danificado ou se quaisquer anomalias ter acontecido.
- Não usar ao ar livre.
- Não deixe o fio pendurado sobre a borda da mesa ou balcão ou toque em superfícies quentes.
- Não toque em partes móveis.
- Para desligar a unidade da fonte de alimentação nunca puxe o cabo, use o bujão.
- Para evitar o superaquecimento do motor, não use o moinho mais do que 30 segundos.
- Retorno para reparação de aparelhos com defeito para o centro de assistência mais próximo.

Reparar o dispositivo apenas por pessoas qualificadas.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoal devidamente qualificado para evitar situações de risco. Este aparelho não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não é permitido adicionar água ou outro líquido em moedor picador de copo ou xícara.
- Nunca mergulhe o cabo da ficha e a base do produto em água ou outro líquido e não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Quando lavar lâmina, não entre em contato com a lâmina afiada, evitar de machucar o dedo. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se eles têm sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e entender os riscos envolvidos. As crianças não brincam com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças.
- Sempre desligar o aparelho da alimentação, se é abandonada e antes de montar, desmontar ou limpeza. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.



Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças.

- Não utilize este aparelho com um programador, contador ou outro dispositivo que pode ligá-lo automaticamente, pois se o aparelho está coberto ou incorretamente posicionados há um perigo de incêndio.
- Não use o aparelho quando ele estiver vazio.
- O aparelho deve ser usado apenas por um adulto.
- É necessário ter cuidado ao manusear as lâminas, em particular, ao esvaziar a taça e durante a limpeza

### DESCRIÇÃO

- 1: Empurrador de legumes
- 2: Tubo de alimentação
- 3: Botão ON-I / OFF-O
- 4: Motor (componentes elétricos)
- 5: Jarra



O espiralizer vegetal tem 3 lâminas diferentes para oferecer três tipos diferentes de formas. a) Grande e pense b) Fino c) Extra fino.

1. Comece posicionando a unidade em uma superfície não escorregadia e estável. Longe de qualquer fonte de calor. Certifique-se de que a unidade não esteja conectada.
2. Comece colocando a lâmina desejada na caixa, verifique se a lâmina está posicionada corretamente e verifique se o tubo de alimentação está devidamente fechado. Se a lâmina não estiver colocada corretamente, o tubo de alimentação não se encaixará em seu lugar ou não fechará corretamente. Neste caso, reajuste a lâmina de modo que ela possa se encaixar corretamente. Quando o tubo de alimentação estiver fechado, conecte a unidade na tomada certificando-se de que o botão esteja na posição de desligado.
3. O vegetal deve ter um diâmetro entre 2,5 cm e um máximo de 6 cm.
4. Coloque o vegetal no tubo usando o impulsor, uma vez que ele atinge o cone da lâmina, você pode iniciar o espiralizer, girando-o para a posição ON / I.
5. Você pode precisar retirá-lo várias vezes para obter o resultado desejado. Para ajudá-lo, aplique pressão constante usando o empurrador no vegetal.
6. Certifique-se de que o vegetal não gire com a lâmina.
7. Uma vez cortado o vegetal, sempre coloque o aparelho em O / OFF, desconecte o cabo, remova o empurrador, a lâmina, etc. ANTES de limpar ou reparar a lâmina, certifique-se de que o aparelho esteja na posição O / OFF e que o aparelho está desconectado. SEMPRE preste atenção à lâmina, ela é extremamente afiada e pode causar ferimentos se não for manuseada com cuidado. Nunca toque na lâmina se a unidade estiver conectada.

### ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA:

**Modelo:** SS-5265

**Tensão / Frequência:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Potência:** 80W

## **WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN**

Eine Kopie dieses Handbuchs kann auch von unserer Website [www.sogo.es](http://www.sogo.es) heruntergeladen werden

- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundsätzlich folgende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Hausgebrauch nur. Nicht für industrielle Zwecke verwenden.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Anschluss des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen tauchen Sie das Kabel oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Von Kindern fernhalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn Fehlfunktionen aufgetreten sind.
- Nicht im Freien verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder berühren Sie heiße Oberflächen.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Kabel, benutzen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie das Mahlwerk nicht länger als

30 Sekunden, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

- Defekte Geräte zur Reparatur an das nächstgelegene Servicecenter zurücksenden. Reparieren Sie das Gerät nur durch qualifiziertes Personal.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist NICHT erlaubt, Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Mahlbecher oder den Zerkleinererbecher zu geben.
- Tauchen Sie niemals das Netzkabel und die Unterseite des Produkts in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Wenn Sie die Klinge waschen, berühren Sie nicht die scharfe Klinge und vermeiden Sie, Ihren Finger zu verletzen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie auf sichere Weise beaufsichtigt oder

instruiert wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmiergerät, einem Zähler oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschalten kann denn wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert ist, besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Das Gerät sollte nur von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Beim Umgang mit Messern, insbesondere beim Entleeren der Schüssel und während der Reinigung, ist Vorsicht geboten.

### BESCHREIBUNG

- 1: Gemüseschieber
- 2: Zuführungsschlauch
- 3: ON-/ OFF-0-Taste
- 4: Motor (elektrische Komponenten)
- 5: Glas



Der Gemüsespiralisator verfügt über 3 verschiedene Klingen, um drei verschiedene Arten von Formen zu bieten. a) groß und denke b) fein c) extra fein.

1. Beginnen Sie mit der Aufstellung des Geräts auf einer rutschfesten und stabilen Oberfläche. Weit weg von jeder Wärmequelle. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht angeschlossen ist.
2. Beginnen Sie mit dem Einsetzen der gewünschten Klinge in das Gehäuse, prüfen Sie, ob die Klinge richtig positioniert ist, und überprüfen Sie, ob der Zufuhrschlauch richtig geschlossen ist. Wenn das Sägeblatt nicht richtig platziert ist, passt der Zufuhrschlauch nicht an seinem Platz oder schließt nicht richtig. Stellen Sie in diesem Fall die Klinge so ein, dass sie richtig passt. Schließen Sie das Gerät nach dem Schließen des Einfüllschlauchs an die Steckdose und vergewissern Sie sich, dass die Taste ausgeschaltet ist.
3. Das Gemüse muss einen Durchmesser zwischen 2,5 cm und maximal 6 cm haben.
4. Legen Sie das Gemüse mit dem Stopfer in die Röhre. Sobald es den Kegel der Klinge erreicht hat, können Sie den Spiralizer starten, indem Sie ihn in die Position ON / I drehen.
5. Möglicherweise müssen Sie es mehrmals zurücknehmen, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Um Ihnen zu helfen, üben Sie mit dem Stopfer einen konstanten Druck auf das Gemüse aus.
6. Stellen Sie sicher, dass sich das Gemüse nicht mit der Klinge dreht.
7. Wenn das Gemüse in Scheiben geschnitten wurde, setzen Sie das Gerät immer auf O / OFF, ziehen Sie das Kabel heraus, entfernen Sie den Schieber, das Messer usw. Bevor Sie das Messer reinigen oder warten, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Position O / OFF befindet dass das Gerät nicht angeschlossen ist. IMMER auf die Klinge achten, sie ist extrem scharf und kann bei unsachgemäßer Handhabung zu Verletzungen führen. Berühren Sie niemals die Klinge, wenn das Gerät angeschlossen ist.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

**Modell:** SS-5265

**Spannung / Frequenz:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Leistung:** 80W

## MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Eine Kopie dieses Handbuchs kann auch von unserer Website [www.sogo.es](http://www.sogo.es) heruntergeladen werden

- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base:
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.
- Solo per uso domestico. Non usare per scopi industriali.
- Prima della prima connessione dell'apparecchio, verificare che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione corrisponda alla tensione di rete nella vostra casa.
- Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni, non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Scollegare la macina dalla presa quando non è in uso e prima di pulirla.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se si sono verificati malfunzionamenti.
- Non usare all'aperto.
- Non lasciare che il cavo penda sul bordo di un tavolo o sul bancone o tocchi superfici calde.
- Non toccare nessuna parte in movimento.
- Per scollegare l'unità dall'alimentazione non tirare mai il cavo, utilizzare la spina.
- Per evitare il surriscaldamento del motore, non utilizzare la smerigliatrice più di 30 secondi.
- Restituire gli apparecchi malfunzionanti per la riparazione al centro di assistenza più vicino.

Riparare il dispositivo solo da personale qualificato.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- NON è permesso aggiungere acqua o altri liquidi nella tazza della smerigliatrice o nella tazza chopper.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione e la base del prodotto in acqua o altri liquidi e non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Quando si lava la lama, non toccare la lama affilata, evitare di ferirsi il dito.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.



- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un contatore o un altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente perché se l'apparecchio è pericolo di incendio.
- Non usare l'apparecchio quando è vuoto.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da un adulto.
- È necessario fare attenzione quando si maneggiano le lame, in particolare durante lo svuotamento della tazza e durante la pulizia.

### DESCRIZIONE

- 1: Spintore di verdure
- 2: Tubo di alimentazione
- 3: Tasto ON-I / OFF-0
- 4: Motore (componenti elettrici)
- 5: Jar



Lo spiralizzatore vegetale ha 3 diverse lame per offrire tre diversi tipi di forme. a) Grande e pensa b) Fine c) Extra fine.

1. Inizia posizionando l'unità su una superficie non sdrucciolevole e stabile. Lontano da qualsiasi fonte di calore. Assicurarsi che l'unità non sia collegata.
2. Iniziare posizionando la lama desiderata nell'alloggiamento, controllare che la lama sia posizionata correttamente e quindi controllare che il tubo di alimentazione sia chiuso correttamente. Se la lama non è posizionata correttamente, il tubo di alimentazione non si adatta al suo posto o non si chiuderà correttamente. In questo caso, regolare la lama in modo che possa inserirsi correttamente. Una volta chiuso il tubo di alimentazione, collegare l'unità alla presa assicurandosi che il pulsante sia in posizione OFF.
3. Il vegetale deve avere un diametro compreso tra 2,5 cm e un massimo di 6 cm.
4. Metti la verdura nel tubo usando lo spintore, una volta raggiunto il cono della lama, puoi avviare lo spiralizzatore ruotandolo in posizione ON / I.
5. Potrebbe essere necessario riprenderlo più volte per ottenere il risultato desiderato. Per aiutarti, applica una pressione costante usando lo spintore sul vegetale.
6. Assicurarsi che l'ortaggio non ruoti con la lama.
7. Una volta che la verdura è stata tagliata, mettere sempre l'apparecchio su O / OFF, scollegare il cavo, rimuovere lo spintore, la lama ecc. PRIMA di pulire o riparare la lama, assicurarsi che l'apparecchio sia nella posizione O / OFF e che l'apparecchio è scollegato. Prestare SEMPRE attenzione alla lama, è estremamente affilata e può causare lesioni se non maneggiata con cura. Non toccare mai la lama se l'unità è collegata.

### SPECIFICA TECNICA:

**Modello:** SS-5265

**Tensione / frequenza:** 220 - 240V~ 50/60Hz

**Potenza:** 80W

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2011/65 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2011/65 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2011/65/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo  
SOGO com base nas normas de qualidade  
europeias.  
Serviço pós-venda: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in cui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



**Importato da:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO  
in base alla Norme di Qualità Europea  
Servizio al cliente: [sogosat.com](http://sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



**Importiert durch:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von  
Sogo auf der Grundlage der europäischen  
Qualitätsstandards  
Kundendienst: [sogosat.com](http://sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161







# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-5265

